



Használati útmutató

Hűtőszekrény

Fagyasztó

GH-331W


A saját biztonsága és a megfelelő használat biztosítása érdekében a beüzemelést és az első beindítást megelőzően alaposan olvassa át a jelen használati utasítást és a benne foglalt figyelmeztetéseket és tanácsokat. A balesetek elkerülése érdekében biztosítani kell, hogy a berendezést használó személyek ismerik a berendezés működését és a biztonsági funkcióit. Őrizze meg ezt a dokumentumot és minden esetben tárolja azt a berendezés közelében! A berendezés továbbadásakor vagy értékesítésekor a kezelési utasítást is adja tovább. Biztonsági okokból minden esetben tartsa be a jelen használati utasítás előírásait. A gyártó nem vállal felelősséget az előírások be nem tartásából eredő károkért.


A gyermekek és csökkent képességű személyek biztonsága .


- Ezt a berendezést csak abban az esetben használhatják 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai és értelmi szinttel rendelkező személyek, ha a berendezés használatát egy olyan más személy felügyeli, aki ismeri a lehetséges veszélyeket.
- 3 és 8 év közötti gyerekeknek is szabad a készülékbe és abból ki-és bepakolni.
- A gyermekek csak nagykorú felügyelete mellett használhatják a berendezést annak biztosítása érdekében, hogy nem játszanak azzal.
- Ezt a berendezést csak nagykorú felügyelete mellett tisztíthatják és tarthatják karban 8 évnél idősebb gyermekek.
- A berendezés csomagolása gyermekektől távol tartandó.
- A csomagolás fulladást okozhat.
- Amennyiben a hűtőszekrény vagy fagyasztószekrény használhatatlanná válik és hulladékba helyezendő, kérjük húzza ki a tápkábel dugóját a fali aljzatból, majd vágja el a tápkábelt és távolítsa el a hűtőszekrény ajtaját, nehogy gyermekek bezárják magukat.
- Ha a berendezés eredeti, rugós zárat mágneses zárral kívánja lecserélni, úgy a kiszerelt rugós zárat semmisítse meg, mert az veszélyeztetheti a gyermekek testi épségét.


Általános biztonság

Biztonsági információk


 **FIGYELEM!**Ne használjon más elektromos berendezéseket(például fagyaltkészítő gépet) a berendezés belsejében a gyártó jóváhagyása nélkül.

 **FIGYELEM!**Ne érintse meg az égőt annak hosszabb ideig történő használata után!

 **FIGYELEM!**A berendezés szellőzőnyílásait minden esetben hagyja szabadon!

 **FIGYELEM!**Ne használjon mechanikus(pl. éles) eszközöket vagy más módszereket a leolvasztás felgyorsítására! Csak a gyártó által előírt módszereket alkalmazza!

 **FIGYELEM!**Ne károsítsa a hűtési rendszert!

 **FIGYELEM!** A készülék elhelyezése során figyeljen arra, hogy a vezeték ne akadjon be és ne sérüljön.

FIGYELEM! Ne helyezzen hosszabbítót vagy elosztót a készülék háta mögé!

- Ne használjon robbanékony aeroszolos palackokat a berendezésben!

- A hűtőanyag, azaz az izobután(R600a) a berendezés hűtési rendszerében található. Ez a természetes gáz amellet, hogy környezetkímélő, gyúlékony is.

- A berendezés használata és beüzemelése során bizonyosodjon meg róla, hogy a hűtési rendszer komponensei ne sérüljenek meg!

- tartsa távol nyílt lángtól és hőforrástól

- a berendezést tároló helyiséget alaposan szellőztesse

- A berendezés bármilyen formában történő módosítása nem megengedett.

- A tápkábel sérülése rövidzárhoz, tűzhez és/vagy áramütéshez vezethet.

- A berendezés háztartásokban és hasonló területeken használható:

- üzletek, irodák konyháiban;


- nyaralókban, hotelszobákban, hosztelekben és más lakóépületekben;


- átmeneti turisztikai szállásokon (B&B)

1) ha van égő a berendezésben. Általános biztonság.

Biztonsági információk



 **FIGYELEM!** Az elektronikai komponenseket (csatlakozó, tápkábel, kompresszor, stb.) csak szakképzett személy javíthatja és cserélheti.

 **FIGYELEM!** A berendezéshez mellékelt égő „speciális célú égő” és csak ezen berendezéshez használható. Ez a „speciális célú égő” lakossági célokra nem használható.¹⁾ ha van égő a berendezésben.

- A tápkábel nem hosszabbítható meg.
- Ellenőrizze a tápcsatlakozó épségét! Sérült tápcsatlakozó túlmelegedhet és tüzet okozhat.
- Győződjön meg róla, hogy könnyedén hozzáfér a berendezés tápcsatlakozójához!
- Ne húzza a tápkábelt!
- Ha a dugaljzat laza, akkor ne csatlakoztassa hozzá a tápcsatlakozót! A sérült dugaljzat áramütést vagy tüzet okozhat.
- Égő nélkül ne használja a berendezést!
- A berendezés nehéz, legyen óvatos a szállításakor!
- Ne érintkezzen a fagyasztóban lévő tárgyakkal, mert fagysérülést szenvedhet, főként, ha az érintkező bőrfelület nedves volt.
- Ne tegye ki a berendezést hosszú távon közvetlen napfénynek! Napi használat
- Ne tegyen forró tárgyakat a berendezésbe!
- A bepakolt élelmiszer ne érintkezzen a szekrény hátsó falával!
- A fagyasztott élelmiszer a kiolvasztást követően nem fagyasztható újra.¹⁾
- Az előcsomagolt, előfagyasztott élelmiszert az élelmiszer gyártójának utasításai szerint kezelje!¹⁾
- A gyártói tárolásra vonatkozó előírásokat szigorúan be kell tartani! Tekintse át a releváns utasításokat!
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyasztóba, mert az alacsony hőmérséklet miatt a palackban lévő nyomás megnövekedhet, így az felrobbanhat, amely károsíthatja a berendezést.¹⁾
- A jégkrém azonnali, gyors elfogyasztása fagysérülést okozhat.¹⁾

1) ha van égő a berendezésben. Általános biztonság.

Biztonsági információk



Az ételek megromlásának elkerülése érdekében, kérjük vegye figyelembe az alábbi javaslatokat.

A készülék ajtajának hosszabb ideig való nyitvatartása nagymértékben növeli a hűtőrekeszben a hőmérsékletet.

- Rendszeresen tisztítsa a készülék azon felületeit, amelyek élelmiszerrel vagy a vízelvezető rendszerrel érintkezhetnek.
- Tisztítsa le a víztartályt ha nem volt használva az elmúlt 48 órában, és öblítse át a vízellátó rendszert ha 5 napig nem vételezett vizet a készülékből.
- Nyers húst és halat csak megfelelő tároló eszközben tartson a hűtőgépben, hogy ne csöpögjön rá és ne érintkezzen más élelmiszerrel a hűtőrekeszben.
- A két csillagos mélyhűtő rekesz (amennyiben a készülékben található ilyen) alkalmas elő fagyasztott ételek tárolására, jégkrém/fagylalt és jégkockák készítésére.
- Az egy-, kettő-, és három csillagos mélyhűtő rekesz (amennyiben a készülékben található ilyen) nem alkalmas friss ételek fagyasztására.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki és az ajtaját hagyja nyitva, hogy elkerülje a készülék dohosodását.

Ápolás és tisztítás

- Karbantartás megelőzően kapcsolja ki a berendezést és húzza ki a tápkábelt a konnektorból!
- Ne használjon fémet vagy éles tárgyat a berendezés tisztításához!
- Ne használjon éles tárgyakat a jég berendezésről történő eltávolításához! Ehhez használjon műanyag szerszámot!¹⁾
- Rendszeresen ellenőrizze a berendezés kifolyócsövét! Ha szükséges tisztítsa meg! Ha a lefolyócső eldugul, akkor a víz összegyűlik a berendezés alján.²⁾

1) ha van fogyasztó.

2) ha van ételt frissen tartó rekesz.

Beüzemelés

Fontos! Az elektromos csatlakozásoknál kövesse az egyes bekezdésekben foglalt előírásokat!

- Csomagolja ki a berendezést és keressen hibára utaló nyomokat! Ne csatlakoztassa a berendezést, ha az sérült. Az esetleges sérüléseket haladéktalanul jelentse a vásárlás helyén! Ilyen esetben a csomagolást ne dobja ki!
- A berendezés csatlakoztatása előtt érdemes várni pár órát, amíg az olaj visszafolyik a kompresszorba.
- A berendezés környékén biztosítani kell a megfelelő szellőzést, ennek hiányában a berendezés túlmelegedhet. A megfelelő szellőzés elérése érdekében kövesse releváns előírásokat!
- Lehetőség szerint a termékhez mellékelt távtartókat a fal mellé kell helyezni annak érdekében, hogy a forró elemek (kompresszor, kondenzátor) ne okozzanak égéskárokat!
- A berendezést nem szabad radiátor vagy sütő közelében elhelyezni.
- Győződjön meg arról, hogy a beüzemelést követően az elektromos csatlakozó könnyedén hozzáférhető legyen.


Szerviz.

- A berendezés javításához szükséges villanszerelési feladatokat csak szakképzett személy végezheti.
- A terméket csak felhatalmazott szervizközpont javíthatja és csak gyári pótalkatrészek használhatók.

Energiahatékonyság.

- Ne helyezzem forró ételt a berendezésbe;
- Ne helyezze az ételeket egymáshoz közel, mert ez megakadályozza a megfelelő légáramlást;
- Győződjön meg arról, hogy az étel nem érintkezik a berendezés belső falával;
- Áramszünet esetén ne nyissa ki a berendezés ajtaját; ~Ne nyissa ki a berendezés ajtaját túl gyakran; ~A z ajtót ne hagyja nyitva hosszú ideig;
- A termosztátot a megfelelő hőmérsékletre állítsa;
- Az alacsonyabb energiafogyasztás elérése céljából, az összes kellék (fiókok, polcok) maradjon az eredeti helyén.

Környezetvédelem

-  Ez a berendezés sem a hűtésrendszerben, sem a szigetelő anyagokban nem tartalmaz az ózonrétegre káros gázokat. A berendezés nem helyezhető a kommunális hulladék közé. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a berendezés hulladékként történő kezelését a hatályos törvényi előírások szerint kell végezni. Legyen körültekintő és ne károsítsa a hűtőegységet, különösen a hőcserélőt! Az alábbi szimbólummal jelölt anyagok újrahasznosíthatók:



A berendezésen vagy annak csomagolásán látható szimbólum azt jelenti, hogy a berendezés nem helyezhető kommunális hulladék közé. A berendezés hulladékként történő kezelésekor a berendezést a megfelelő gyűjtőpontra kell szállítani. Ezen termék megfelelő hulladékként történő kezelésével segíthet a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások. Ezen termék újrahasznosításával kapcsolatosan további információt a helyi hatóságoknál, a háztartási hulladék kezelésével foglalkozó vállalatoknál és a termék értékesítésével foglalkozó üzletekből kérhet. Csomagolóanyagok.


Csökkentésében

Az alábbi szimbólummal jelölt anyagok újrahasznosíthatók: A csomagolás hulladékként történő kezelését az előírások szerint végezze!

A berendezés hulladékként történő kezelése.

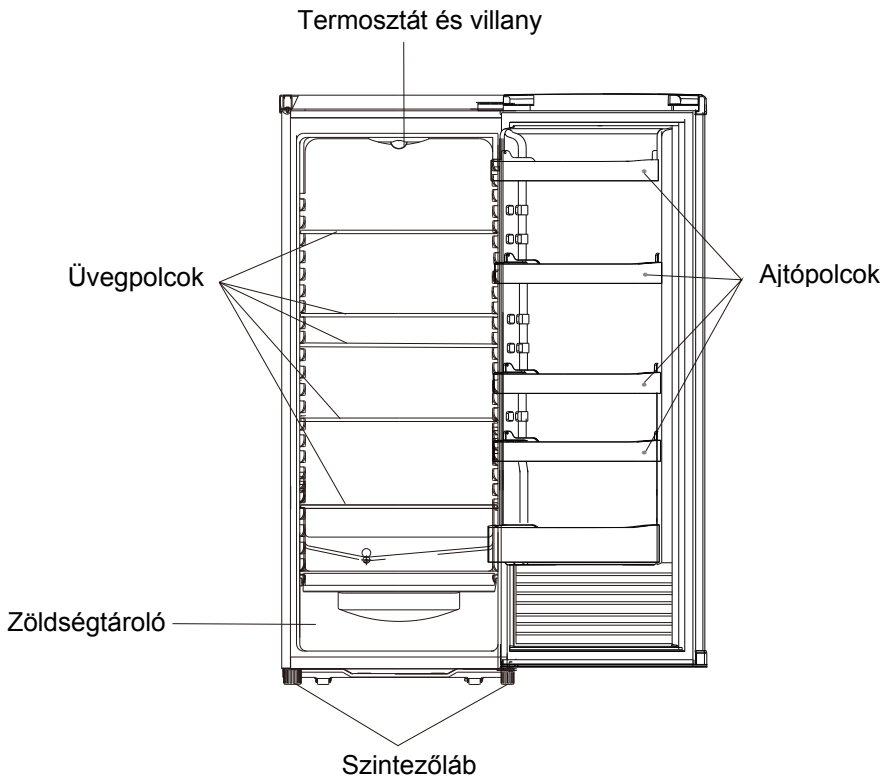
1. Húzza ki a tápcsatlakozót a fali aljzatból!
2. Vágja el a tápkábelt!



 **FIGYELEM!** Használat, karbantartás és megsemmisítés esetén, figyeljen a bal oldalon látható szimbólumra, mely a készülék hátulján található. (hátsó panelen vagy a kompresszornál)

Ez egy tűzveszélyes figyelmeztető jelzés. Gyúlékony anyagok találhatóak a kompresszorban és a hűtőcsövekben. Használat, karbantartás és ártalmatlanítás esetén kerülje környezetében a nyílt láng használatát robbanásveszély miatt.

Áttekintés



Ez az ábra csak szemléltető, a részletes függelékert kérjük, vesse össze a készülékkel.

Ajtó megfordítása

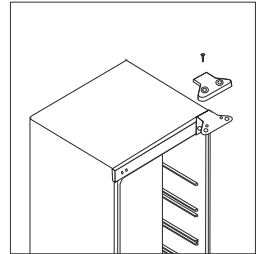
Szükséges szerszám: Csillagfejű csavarhúzó, laposfejű csavarhúzó, hatszögletű csavarkulcs

- Győződjön meg róla, hogy az egység üres és nincs csatlakoztatva!
- Az ajtó levételéhez az egységet hátra kell dönteni. Támassza meg az egységet, hogy a cserefolyamat során ne tudjon elmozdulni.
- A kiszereelt alkatrészeket őrizze meg!
- Ne fektesse le az egységet, mert ez károsíthatja a hűtésrendszert!
- A szétszerelést legalább két személy végezze.

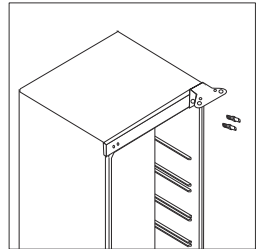
Megjegyzés:

Az ajtónyitás irányának megváltoztatása nem garanciális szolgáltatás!

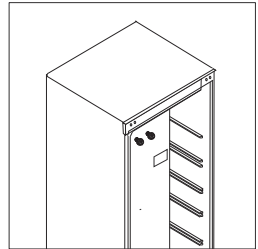
1.Csavarja ki a zsanér borítását



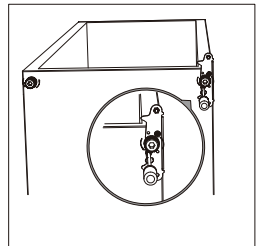
2.Nyissa ki az ajtót és csavarja ki a felső zsanért. Vegye le az ajtót a készülékről és helyezze egy puha felületre, hogy ne sérüljön meg.



3.A bal oldalról szedje le a borítást és a csavarokat és helyezze őket a jobb oldalra.

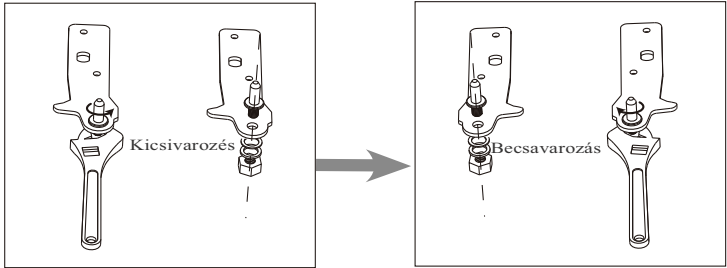


4.Finoman fektesse a készüléket a hátára egy puha felületre. Csavarja ki a két állítható lábat. Ezután csavarja ki a zsanért és bal oldali állítható láb alapját. Figyelem! Amennyiben van csavar a bal első saroknál, távolítsa azt el a zsanér jobb oldalra történő visszaszerelése előtt.

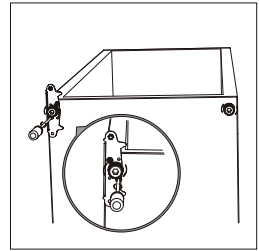


Ajtó megfordítása

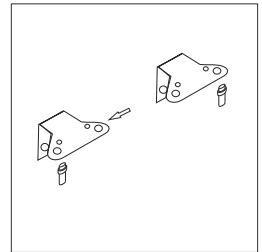
5. Csavarozza ki és távolítsa el az alsó zsanérszeget, fordítsa el a rekeszt, majd helyezze vissza!



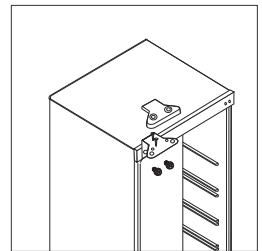
6. Illessze vissza az alsó zsanérszeget! .



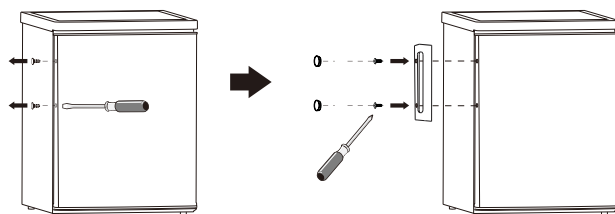
7. csavarja ki a felső zsanér csapszegét és helyezze azt a bal oldali lyukba az ábra szerint.



8. Állítsa talpra a készüléket és utána helyezze az ajtót az alsó zsanérra. Győződjön meg róla, hogy az alsó zsanér tartómagja az ajtó megfelelő lyukába kerüljön. Ezután a felső zsanérhoz illessze az ajtót. Mielőtt meghúzza a felső zsanér csavarját, nyissa ki az ajtót, hogy ellenőrizze, hogy az ajtó szigetelése megfelelően illeszkedik-e a készülékhez. Végül a zsanér becsavarása után csavarja vissza a burkolatát is.

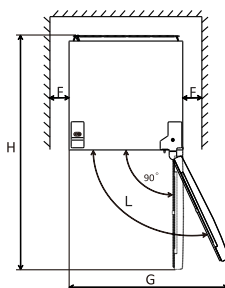
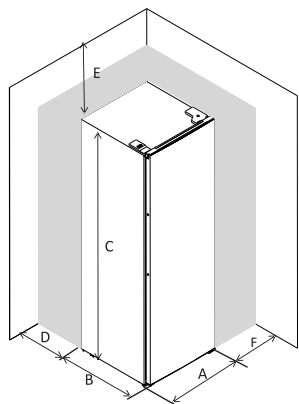


Szerelje fel az ajtó fogantyúját



Helyigény

- Biztosítson elég helyet az ajtó nyitásához.

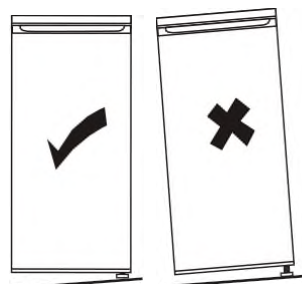
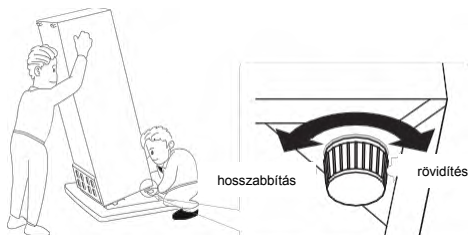


A	600
B	600
C	1715
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1200
H	1150
L	135°

A készülék szintezése

Ehhez állítsa be a két szintezőlabát az egység elején.

Ha az egység nem egyenes, az ajtók és a mágneses tömítések nem lesznek megfelelően lefedve.



Elhelyezés

Telepítse a készüléket olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján feltüntetett klímaosztálynak:

a hűtőberendezések egyes klímaosztályai:

- bővített mérsékelt: ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték; (SN)
- mérsékelt: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték; (N)
- szubtrópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték; (ST)
- trópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték; (T)

Helyszín

A készüléket távol kell elhelyezni a hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől stb. Győződjön meg arról, hogy a levegő szabadon tud keringeni a szekrény hátulja körül. A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében, ha a készülék egy túlnyúló falgység alatt helyezkedik el, a szekrény teteje és a falgység közötti minimális távolságnak legalább 50 mm-nek kell lennie. Ideális esetben azonban a készüléket nem célszerű a túlnyúló falgységek alatt elhelyezni. A pontos kiegyenlítést egy vagy több állítható láb biztosítja a szekrény alján.

Ez a hűtőkészülék nem beépített készülékként való használatra készült.



VIGYÁZAT! Lehetővé kell tenni a készülék leválasztását a hálózati tápegységről; a dugónak ezért a telepítés után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Elektromos csatlakozás

A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán látható feszültség és frekvencia megfelel-e a háztartási hálózatnak. A készüléket földelni kell. A tápkábel dugója erre a célra érintkezővel van ellátva. Ha a háztartási tápegység aljzata nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket egy külön földhöz a jelenlegi előírásoknak megfelelően, szakképzett villanyszerelővel konzultálva.

A gyártó megtagadja az összes felelősséget, ha a fenti biztonsági óvintézkedések nincsenek betartva. Ez a készülék megfelel az E.G.K. irányelveknek.

Mindennapi használat

Mindennapi használat

Helyezze a különböző ételeket különböző rekeszekbe az alábbi táblázat szerint

Hűtőszekrény terei	Étel típusa
Hűtőtér ajtaja vagy ajtópolcok	<ul style="list-style-type: none">• Természetes tartósítószerekkel rendelkező élelmiszerek, például dzsemek, gyümölcslevek, italok, fűszerek.• Ne tároljon romlandó ételeket.
Frissen tartó fiók (gyümölcs és zöldség tartó rekesz)	<ul style="list-style-type: none">• A gyümölcsöket, a gyógynövényeket és a zöldségeket külön kell elhelyezni a frissen tartó fiókban.• Ne tároljon banánt, hagymát, burgonyát, fokhagymhűtőben.
Üveg polc – középső	<ul style="list-style-type: none">• Tejtermékek, tojások
Üveg polc – felső	<ul style="list-style-type: none">• Olyan ételek, amelyek nem igényelnek főzést, mint például a fogyasztásra kész ételek, a csemege húsok, a maradékok.

Első használat

A belső tér tisztítása

A készülék első használatát előtt tisztítsa ki a belső teret és az összes belső tartozékot langyos vízzel és semleges szappannal, hogy eltávolítsa a vadonatúj termék tipikus szagát, majd szárítsa meg alaposan.

Fontos! Ne használjon mosószereket vagy csiszolóporokat, mivel ezek károsítják a felületet.

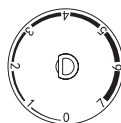
Hőmérséklet-beállítás

Csatlakoztassa a készüléket. A belső hőmérsékletet termosztát vezérli.

8 beállítási lehetőség van. 1-es a legmelegebb beállítás, a 7-es pedig a leghidegebb, a 0 értékkel pedig ki lehet kapcsolni a készüléket.

Lehet, hogy a készülék nem működik a megfelelő hőmérsékleten, ha különösen meleg van, vagy, ha gyakran nyitja ki az ajtót.

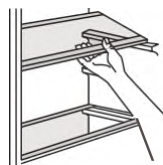
A hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.



Tartozékok

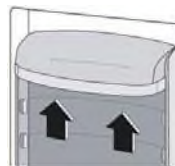
Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai sok sínrel vannak felszerelve, hogy a polcokat a kívánt módon lehessen elhelyezni.



Ajtópolcok pozicionálása

A különböző méretű élelmiszercsomagok tárolásának lehetővé tétele érdekében az ajtó polcai különböző magasságokba helyezhetők. A beállítások elvégzéséhez a következőképpen járjon el: fokozatosan húzza a polcot a nyílak irányába, amíg szabad nem lesz, majd szükség szerint helyezze át.



Hasznos tanácsok és tippek

Tippek a friss élelmiszerek hűtésére

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- Ne tároljon meleg ételeket vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrényben
- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen akkor, ha erős illata van

Tippek a hűtésre

Hasznos tippek:

- Csomagolás (minden típus): csomagolja be polietilén zsákokba, majd helyezze az üvegpolcokra a zöldségfiók felett.
- A biztonság érdekében legfeljebb egy-két napig tároljon ételt ilyen módon.
- Főtt ételek, hideg ételek stb...: ezeket le kell takarni és bármelyik polcon el lehet helyezni.
- Gyümölcsök és zöldségek: ezeket alaposan meg kell mosni és a mellékelt speciális fiók(ok)ba kell helyezni.
- vaj és sajt: ezeket speciális légmentes tartályokba kell helyezni, vagy alumínium fóliába vagy polietilén zsákokba kell csomagolni, hogy a lehető legtöbb levegő ki legyen zárva.
- Tejes üveg: ezeknek egy kupakkal kell rendelkezniük, és az ajtó polcain kell tárolni.
A banánokat, burgonyákat, hagymákat és fokhagymát, ha nincsenek becsomagolva, nem szabad a hűtőben tárolni.

Tisztítás

Higiéniiai okokból a készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat is, rendszeresen tisztítani kell.



Figyelmeztetés! A készülék tisztítás közben ne legyen csatlakoztatva a hálózathoz. Áramütés

veszélye! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót a hálózatról, vagy kapcsolja ki, vagy kapcsolja le a megszakítót vagy a biztosítékot. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. Nedvesség halmozódhat fel az elektromos alkatrészekben, áramütés veszélye! A forró gőzök a műanyag alkatrészek károsodásához vezethetnek. A készüléknek száraznak kell lennie, mielőtt üzembe helyezné.

Fontos! Az éteres olajok és a szerves oldószerek megtámadhatják a műanyag alkatrészeket, például citromlé vagy narancshéj leve, vajsav, ecetsavat tartalmazó tisztítószer.

- Ne engedje, hogy az ilyen anyagok érintkezzenek a készülék alkatrészeivel.
- Ne használjon súrolószert
- Távolítsa el az ételt a fagyasztóból. Tárolja hűvös helyen, jól lefedve.
- Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót a hálózatról, vagy kapcsolja ki, vagy kapcsolja le a biztosítékot vagy megszakítót.
- Tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat egy ronggyal és langyos vízzel. Tisztítás után törölje le friss vízzel, és dörzsölje szárazra.
Miután minden megszáradt, helyezze ismét üzembe a készüléket.

Izzó cseréje

A belső fény LED típusú. A lámpa cseréjéhez forduljon szakképzett szakemberhez.



Hibaelhárítás



Figyelmeztetés! Hibaelhárítás előtt válassza le a tápegységről a készüléket. Csak az illetékes személy szakképzett villanszerelőjének szabad elvégeznie a hibaelhárítást, amely a kézikönyvben nem szerepel.

Fontos! Előfordul néhány hang a normál használat során (kompresszor, hűtőközeg keringése).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A hőmérséklet szabályozó gomb "0"-s értékre van állítva.	Állítsa a gombot másik értékre a készülék bekapcsolásához.
	A hálózati csatlakozó nincs csatlakoztatva vagy laza.	Dugja be a hálózati csatlakozót.
	A biztosíték kiégett vagy hibás.	Ellenőrizze a biztosítékokat, cserélje ki, ha szükséges.
	Az aljzat hibás.	A hálózati hibákat villanszerelőnek kell kijavítania.
Túl meleg az étel.	A hőmérséklet nem megfelelően van beállítva.	Kérjük, tekintse meg a Hőmérséklet-beállítás részt elől.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Csak szükséges ideig tartsa nyitva az ajtót.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű meleg ételt helyeztek a készülékbe.	A hőmérséklet-szabályozást átmenetileg hidegebbre kell állítani.
	A készülék hóforrás közelében van.	Kérjük, nézze meg a Beszerelési hely részben.
A készülék túlságosan hűt	A hőmérséklet túl hidegre van állítva.	Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot ideiglenesen melegebb értékre.
Szokatlan zajok	A készülék nem vízszintes.	Állítsa be újra a lábakat.
	A készülék a falhoz vagy más tárgyakhoz ér.	Kissé mozgassa el a készüléket.
	Egy alkatrész, például a készülék hátulján lévő cső hozzáér a készülék egy másik részéhez vagy a falhoz.	Ha szükséges, óvatosan hajlítsa el az alkatrészt az útból.
Víz a földön	A vízleeresztő nyílás eltömítődött.	Lásd: Tisztítás és ápolás rész.
Az oldalsó panelek forróak	Normális. Hőcserélő részek az oldalakon vannak.	Vegyen fel kesztyűt az oldalak megérintéséhez.

Ha a hiba ismét megjelenik, vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.



Larder

GH-331W

Content	
1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10
3. Reverse Door	Page 11~12
4. Installation	Page 13~14
5. Daily Use	Page 15~19

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.


For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.


Children and vulnerable people safety


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.


- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.


General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.


 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾


¹⁾ If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

Safety information



- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service



- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.


Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

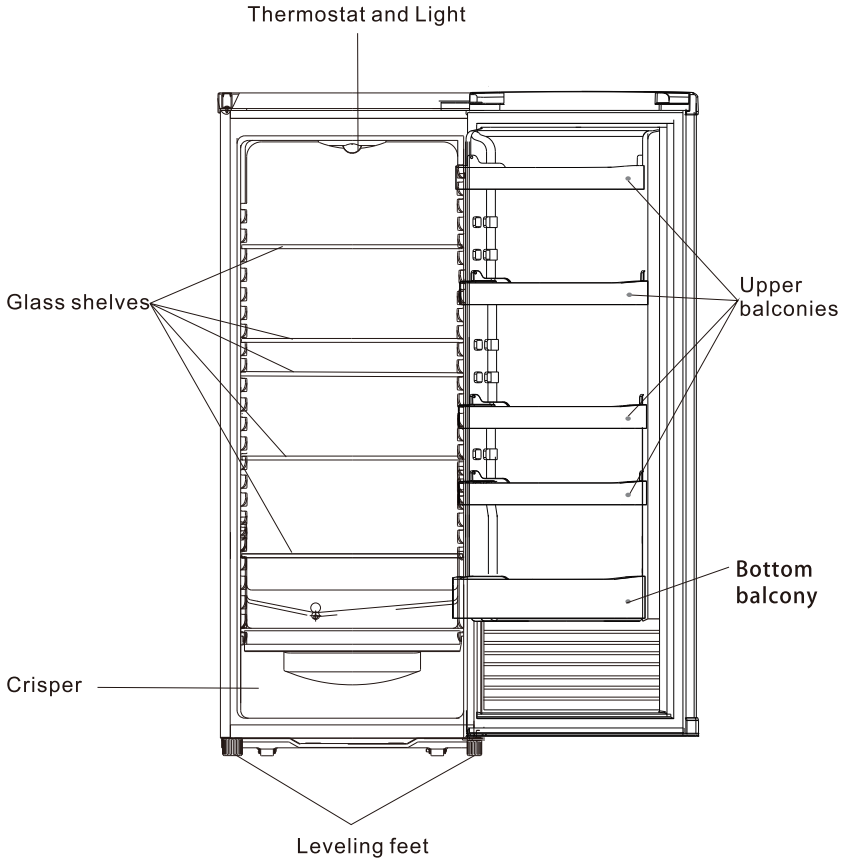


WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



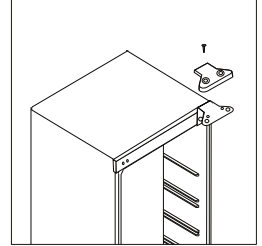
This illustration is only for hinting, the detailed appendix please contrast the material object.

Reverse Door

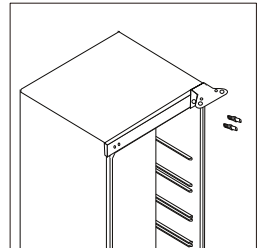
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

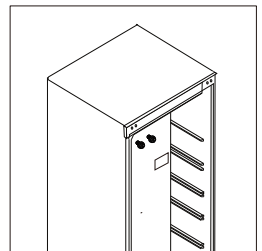
1. Unscrew hinge cover



2. Open the door and unscrew the top hinge. Then take the door from the cabinet and place it on a soft pad to avoid damage.

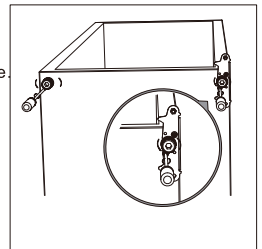


3. Remove the cover and screws at left side and fit them to right side.



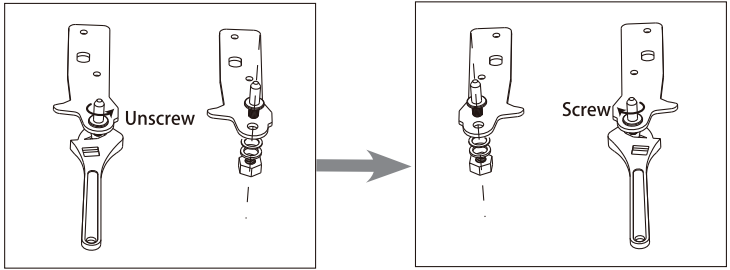
4. Carefully lie down the rear of cabinet on a soft pad. Remove two leveling feet first. Then unscrew the door hinge and left foot base.

Caution! If there is a screw at left front corner, remove it before install hinge.

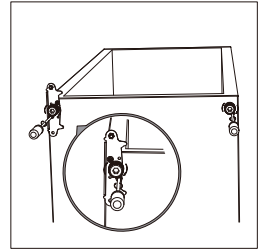


Reverse Door

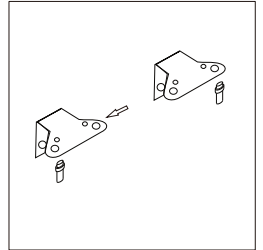
5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



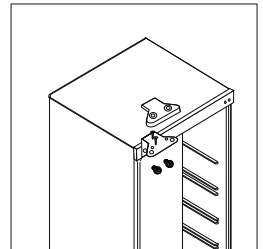
6. Install the hinge at left side and foot base at right side. Then screw two leveling feet with their original parts.



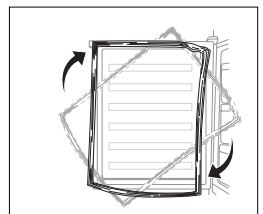
7. Unscrew top hinge pin and mount it to left hole.



8. Stand up the unit and put the door on the bottom hinge. Make sure the bottom hinge core is inserted in the door hole. Then fit upper hinge with the door. Before tightly fix the upper hinge, try to open the door to check whether the cabinet is sealed well. Finally, screw the hinge cover with hinge.

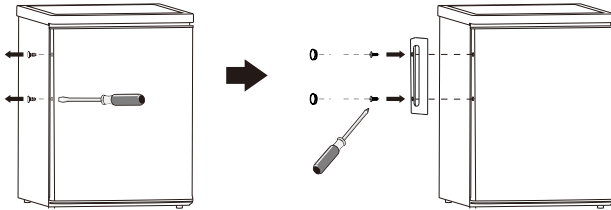


9. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



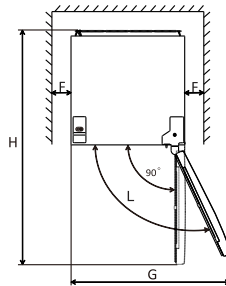
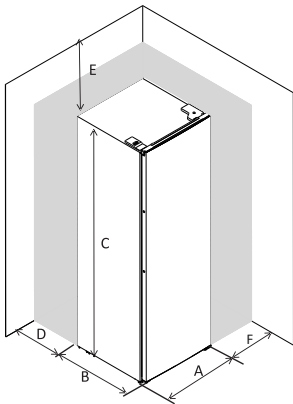
Installation

Install door external handle (if external handle is present)



Space Requirement

- Keep enough space of door open.

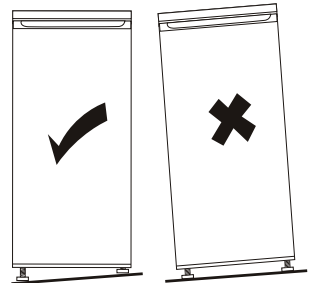
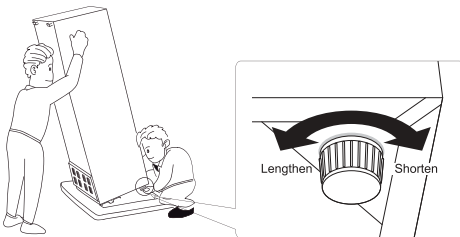


A	600
B	600
C	1715
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1200
H	1150
L	135°

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperature: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C; (N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C; (ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C; (T)

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;



Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

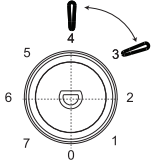
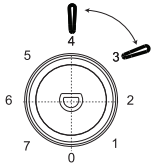
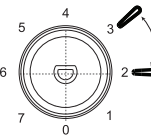
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E. E. C. Directives.

Daily Use

Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer	/	 Set on 3~4
Normal	/	 Set on 3~4
Winter	/	 Set on 2~3

- Information above give users recommendation of temperature setting.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily Use

Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none">• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.• Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none">• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf – middle	<ul style="list-style-type: none">• Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	<ul style="list-style-type: none">• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

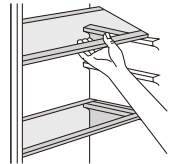
- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 6(8) settings. 1 is warmest setting and 5 (7) is coldest setting and 0 is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.



Accessories

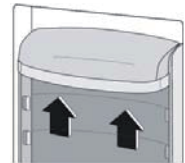
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Helpful hints and tips

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Daily Use

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.


Replace the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician



Daily Use

Troubleshooting

 **Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning and Care section.
Side panels are hot.	It's normal. Heat exchange parts are in the sides.	Take gloves to touch sides.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

